

# LA REVUE DE PRESSE 2022

**PALFINGER**



# OTTOBRE 2022

**90** CARROSSERIE MAGAZINE

---

**96** MANU MAG 22

---

**98** MANU MAG 23

---



ISSN 0248 174X - N°751 - Octobre 2022

# Carrosserie



Fédération Française de Carrosserie  
Industries et Services

CARROSSERIE > P 20

**Palfinger**

Nouvelles grues pour  
le transport de bois

TECHNIQUE > P 42

**Diversification**

Pourquoi pas la pose  
de boîtiers E85 ?

REPARABILITE > P 44

**Citroën C5 X**

Berline originale,  
méthodologie classique

DOSSIER > P 32

## Equip Auto 2022 L'édition du renouveau



DOSSIER > P 10

## IAA Hanovre 2022 Un retour en demi-teinte



# ILS PARLENT DE NOUS...

## Salon Carrosserie industrielle

IAA HANOVRE 2022

### Un retour en demi-teinte



Trois ans après sa dernière édition « en présentiel », l'édition 2022 de l'IAA se voulait être celle du renouveau, s'ouvrant même davantage vers le transport de personnes. Ce salon était placé, une fois de plus, sur fond de respect de l'environnement et de diminution des émissions de CO<sub>2</sub> via de nombreuses nouveautés chez les constructeurs mais aussi chez les carrossiers. Cependant la bonne volonté des organisateurs n'a pas été suffisante et l'édition 2022 n'a pas été la réussite attendue.

Pour cette édition 2022 de l'IAA à Hanovre, les organisateurs avaient revu leur copie. Moins grand, moins « kolossal », il devait permettre aux visiteurs de découvrir de nombreuses nouveautés, tant du point de vue des véhicules, que des carrosseries et même déflorer de nouveaux secteurs comme celui du transport de personnes. Quelques jours après la fermeture des portes du salon, le bilan apparaît comme mitigé avec, d'une part une diminution du visitorat et

d'autre part un sentiment d'inachevé chez les visiteurs. Cela parce que cette édition 2022 de l'IAA à Hanovre donnait une impression de fouillis ; bien que faisant appel à moins de halls que d'habitude, les différents exposants étaient disséminés un peu partout, rendant l'appréhension du salon difficile, surtout pour les visiteurs déjà habitués. Regrouper et mélanger les genres (constructeurs, carrossiers, équipementiers...) ne suffit pas à attirer du monde dans les différents halls.

#### Des carrossiers disséminés

D'ailleurs les quelques carrossiers-constructeurs et équipementiers français n'étaient toujours faciles à trouver, ce qui a sans doute nuit au succès de leurs nouveautés. Pourtant, certains étaient venus en force, comme Libner, Palfinger ou Lamberet. Le premier proposait aux visiteurs la découverte des nombreuses solutions sur son grand stand. De son côté, le stand Lamberet regroupait pas



moins de 11 véhicules carrossés. Parmi eux, la semi-remorque frigorifique de distribution SR2-e multi-température s'est distinguée non seulement par sa batterie rechargeable sur secteur ou par récupération d'énergie via l'essieu TRAK'r fourni par SAF mais aussi par son prix IAA Trailer Innovation Award remporté dans la catégorie Smart Trailer pour la commande vocale de carrosserie. A ses côtés étaient aussi présents un porteur Renault D 19 Wide GNC doté d'une caisse frigorifique Frigoline HD multi-compartiments, d'un groupe frigorifique électrique Carrier Iceland Ecodrive ainsi que d'une ouverture arrière exclusive hybride rideau automatique/porte battante. Plus classiques, les Mercedes Atego 16 T (version Charterway) Scania R 530 et Daily 72C18 complétaient la proposition en PL. D'autres VUL étaient aussi présents dont un Mercedes e-Vito avec groupe eCool-Jet 106 Kerstner et un Caddy Maxi au coefficient K d'isolation inférieur à 0.4. Sur le stand Lohr, outre un impressionnant

## Les constructeurs PL en ordre dispersé



Chereau Daikin  
Lamberet  
Libner  
Lohr Cristal



porte-voitures, spécialité du carrossier, était aussi exposé la navette modulaire électrique Cristal permettant le transport de 14 personnes par modules et, au maximum, de 56 passagers en associant quatre unités. Si Chereau avait annoncé qu'il ne serait pas présent sur l'IAA, le carrossier normand était indirectement présent via le stand Daikin qui accueillait une semi Chereau avec panneaux solaires SonoMotors aussi bien sur le toit que sur les panneaux latéraux. Une solution qui prend tout son sens en com-

binaison avec le groupe électrique Daikin. Toujours dans le domaine du froid, ThermoKing exposait ses diverses solutions techniques dont celles associées à l'essieu récupérateur d'énergie AxlePower et Carrier Transicold a dévoilé à l'IAA son concept d'unité de réfrigération pour semi alimentée par une pile à combustible. Ce système de pile à combustible a été spécialement conçu en vue d'être intégré au châssis du groupe frigorifique Vector. Il garantit ainsi l'absence d'émissions directes, sans réduction des performances ou de la capacité de réfrigération du système. Ce système à pile à combustible a été développé en étroite collaboration avec Bosch et PowerCell Sweden AB. Cette nouvelle technologie sera associée au groupe frigorifique Vector HE 19 pour semi-remorques de Carrier Transicold. Ce nouveau système intègre la batterie 48 volts de Bosch qui assure l'interface entre la pile à combustible et l'unité de réfrigération, évitant ainsi le recours à un moteur autonome ou à des batteries montées séparément.

## Mercedes-Benz

La localisation des constructeurs de poids lourds ne facilitait pas non plus la visite du salon. Présents un peu partout, aucun emplacement « historique » n'avait été conservé, ce qui pouvait s'avérer perturbant pour les visiteurs habitués à l'IAA. Si Renault Trucks, le numéro 1 français, brillait par son absence, tous les autres solutions « propres » étaient à l'honneur et plus particulièrement les solutions électriques.



Les constructeurs allemands avaient tous répondu présent, à commencer par Mercedes-Benz. Le stand, beaucoup plus petit que par le passé (la crise sanitaire et économique est passée par là), accueillait en

vedette le eActros LongHaul. Ce tracteur longue distance 100 % électrique, bien qu'encore en phase de tests, donne une idée de ce que sera le tracteur du futur vu par Mercedes-Benz. Des exemplaires encore plus proches de la série devraient passer entre les mains de clients tests en conditions réelles d'exploitation dès l'année prochaine. Mercedes-Benz trucks annonce une autonomie d'environ 500 kilomètres et ses batteries, qui font appel à une nouvelle technologie Lithium-Fer-Phosphate (LFP) offrent une capacité énergétique plus grande et surtout une durée de vie beaucoup plus longue. Elles peuvent ainsi être chargées de 20 à 80 % en moins de 30 minutes sur une station de 1 mégawatt (!!!). Aux côtés de ce prototype proche de la production étaient aussi exposés les modèles 100 % électriques déjà disponibles : le eActros (disponible en version 300 ou 400) mais aussi le tout nouveau eEconic, la version 100 % électrique du camion urbain de Mercedes. Une déclinaison particulièrement attendue par les métiers de la voirie et du ramassage des ordures là où l'électricité prend tout son sens avec des arrêts - redémarrages fréquents. Le Fuso eCanter (voir p. 14 à 16) complétait le lot de nouveautés électriques chez le constructeur allemand.

**POMMIER**  
innovative solutions for trucks

Expert des ouvrants  
du véhicule industriel

[www.pommier.eu](http://www.pommier.eu)

NOUVEAUTÉ

OUVRANTS

### POWERLIFT 6S

Une nouvelle génération de releveurs de cloison pour encore plus de confort et de sécurité

> Trouvez le releveur parfaitement adapté à votre besoin sur notre nouveau configurateur produits NEMO.

**NEMO**

Voir la vidéo

# ILS PARLENT DE NOUS...

## Equipementier

Carrosserie industrielle

PALFINGER



# Nouvelles grues Z et L pour le transport de bois

Palfinger a développé une nouvelle gamme de grues dédiées au transport de bois. Cette gamme « Génération 3 » se distingue par plusieurs améliorations techniques permettant d'améliorer les performances mais aussi de renforcer la sécurité des utilisateurs.

La nouvelle gamme de grues « Génération 3 » comprend 9 modèles de type Z et L avec des capacités de levage comprises entre 10 et 18 tonnes métriques. Si, selon l'équipementier spécialiste du levage, ces grues sont plus solides, elles ne sont pas plus lourdes que les précédents modèles : « Nous avons entièrement redéveloppé et largement optimisé la structure en acier de la nouvelle Génération 3 afin d'offrir des grues plus performantes et plus solides mais sans augmenter leur

poinds » expliquent les responsables de Palfinger. Avec une portée de près de onze mètres, la nouvelle Génération 3 offre la plus longue portée de sa catégorie. Toute la configuration hydraulique a été optimisée afin de garantir des performances encore plus élevées. Ce développement est parti des remontées effectuées par les clients afin, selon Palfinger, « de combiner toutes les meilleures caractéristiques des grues des séries précédentes aux dernières technologies de pointe existantes. La nouvelle

Génération 3 offre design, technologie et un niveau de confort optimum. Les avancées technologiques facilitent le travail de nos clients et leur permettent d'optimiser leur rentabilité tout en réduisant leur impact environnemental ».

### Une ergonomie optimisée

Afin de proposer une utilisation encore plus facile et plus sûre, Palfinger a développé sur sa nouvelle gamme de grues Z et L « Génération 3 » le



Un nouvel éclairage de travail.

Comfort Drive. Les distributeurs ont été déplacés et sont maintenant situés sous le siège pour être parfaitement protégés contre tout risque de dommage mécanique. Le mécanisme EPSHOOD est maintenant actionné hydrauliquement pour encore plus de fluidité et de silence. Sa capote de protection contre les intempéries se verrouille automatiquement en positions de travail et de stationnement. Et le nouveau système d'assistance Palfinger Smart Control, déjà présent sur d'autres modèles de grues auxiliaires de la marque, permet un fonctionnement plus rapide et intuitif. Ce système est disponible en option sur la nouvelle gamme « Génération 3 » aussi bien pour les applications « On road » que pour les « Off Road ». Les capteurs présents sur la grue permettent aux opérateurs de se concentrer entièrement sur le bout de grue et évite le risque de mauvaises manipulations. Selon Palfinger, « Le système simplifie grandement les opérations de commande, réduit la fatigue au travail et le temps nécessaire à la formation des nouveaux opérateurs. Le nouveau système Smart Control place la barre encore plus haut en matière de fonctionnalité et de sécurité ». Le Smart Control est disponible sur les grues en L et en Z dotées du système de commande Tec Cab et sur les modèles à double télescope de



Les capacités de levage des grues Z et L Génération 3 affichent des capacités de levage comprises entre 10 et 18 tonnes métriques.



Le système de graissage centralisé simplifie l'entretien et améliore la fiabilité des nouvelles grues.

la Génération 3. L'éclairage à 360° permet un travail de nuit. En plus des deux projecteurs à LED, quatre projecteurs supplémentaires assurent un éclairage parfait de l'ensemble de la zone de travail. De leur côté, les nouvelles options de grais-

sage centralisé facilitent encore les opérations de maintenance. Avec l'option graissage centralisé automatique, un réservoir distribue automatiquement le lubrifiant sur les axes principaux de rotation. Il n'est plus nécessaire de graisser chaque

point individuellement. De nouvelles options garantissent une stabilisation optimale avec des écartements jusqu'à 5,4 mètres tout en conservant des dimensions compactes en position rentrée. Ce système de stabilisation est indispensable à la

sécurité des opérateurs, notamment lors de la manutention de charges lourdes à longue portée latérale. En outre, le passage des flexibles à l'intérieur de la structure réduit le risque d'endommager l'hydraulique lors de l'utilisation de la grue. ○

**GAMME KUBE - PLSC ET BRASSEURS ALU POUR VUL**

> Version PLSC CLASSIQUE, BRASSEUR, MIXTE (avec 1 paroi rigide), REHAUSSABLE.  
 > Version TOIT FIXE ou COULISSANT  
 > Version AVEC ou SANS RIDELLE  
 > Version PLANCHER BOIS ou ALU

> Personnalisation Arrière : PORTES ARRIERE, HAYON + AUVENT ou BACHE, BACHE ARRIERE SEULE OU AVEC RIDELLE, ...  
 > Bâches 900gr/m², Couleurs au choix, Avec ou Sans Sérigraphie.  
 > Options : Palplanches Bois ou Alu, Rails et Anneaux d'arrimage, Plinthe Alu de face avant, ...

**KUBE™**

RESMA | 3 avenue de la Fontanisse - 30660 Gallargues-le-Montueux | www.resma.com  
 Tel : 04 67 912 912 | Fax : 04 67 708 021 | Email : contact@resma.com

# NOS INSERTIONS DANS CE NUMÉRO

N° 22 - AOÛT/SEPTEMBRE 2017

# MANU MAGAZINE

# MAG

#22 WWW.JDLGROUPE.COM

LE MAGAZINE DES MATÉRIELS DE MANUTENTION, DU TRAVAIL EN HAUTEUR ET DU LEVAGE

**LE MATÉRIEL ET LES SERVICES ADAPTÉS À VOS MÉTIERS**

**FASSI FRANCE**

- ▶ Grue de manutention
- ▶ Ampliroll®
- ▶ Mini grue

fassifrance.fr

**PALFINGER**

**90 YEARS**  
SINCE 1932

**SMART CONTROL**

**TRANSFORME LES MISSIONS COMPLEXES EN OPÉRATIONS INTUITIVES**

**LIFETIME EXCELLENCE**

Offre exceptionnelle : Options AOS & LOAD offerte pour toute commande de grue équipée du SMART CONTROL. CONTACTEZ NOUS!

PALFINGER.FR

# NOS INSERTIONS DANS CE NUMÉRO

N° 23 - OCTOBRE 2022  
#23



WWW.JDLGROUPE.COM

LE MAGAZINE DES MATÉRIELS DE MANUTENTION, DU TRAVAIL EN HAUTEUR ET DU LEVAGE

**UPERIO**  
High perspectives

S'élever ensemble pour bâtir un monde meilleur

UPERIO  
Nous espérons vous y rencontrer!  
RS 902H

bauma  
OCTOBRE 24-30, 2022, MUNICH

uperio.marketing@uperio-group.com    www.uperio-group.com

**PALFINGER**

ENSEMBLE NOUS POUVONS TOUT RÉALISER

#REACHANYTHING

Des matériels fiables, des innovations adaptées à vos besoins et un service performant pour vous aider à concrétiser vos projets

PALFINGER.FR

# ILS PARLENT DE NOUS...

## **PALAZZANI : NOUVELLE ARAIGNÉE LITHIUM DE 35 M**

Le spécialiste de la nacelle araignée annonce « la plus haute nacelle araignée au monde » sur son stand et conserve le secret sur ses caractéristiques jusqu'à l'ouverture du salon. En attendant plus de détails, Palazzani dévoile la nouvelle Ragno TSJ35.1 ECO/Lithium. Disponible sur chenilles et en bi-énergie (Diesel+AC), le modèle exposé est doté d'une option d'alimentation AC+batterie au lithium. Conçu en 2022 pour remplacer l'ancien TSJ 35, il est déjà en production et atteint 35 m de hauteur de travail, avec 15 m de déport, avec seulement 2 mètres de haut

en position de transport, pour passer une porte. Une minigrue est également mise en avant : la RPG 2900 W+ a une capacité de levage maximale de 2,9 tonnes, avec une dimension de 730mm et un poids de 2800 kg. Sa flèche télescopique équipée d'un bras hydraulique atteint 13,2 m avec une capacité de 600 kg. Elle est disponible en version bi-énergie en standard Diesel+AC pour les applications extérieures et intérieures.



## **PLATFORM BASKET : TOUTE UNE GAMME « GREEN »**

Tous les modèles présentés sur le stand de ce spécialiste de la nacelle, notamment araignée, sont des exposés dans leur version « green », considérant que toutes les nacelles de la gamme sont disponibles en version électrique. En avant-première mondiale, le nouveau Spider 15.70, d'une hauteur de travail de 15 mètres est équipé d'une propulsion hybride, d'un moteur à combustion interne et d'un pack de batteries lithium-ion. Ce tout nouveau modèle renforce dans un premier temps le modèle Spider 15.75 existant : il est conçu avec un double pantographe pour offrir une meilleure hauteur de franchissement d'obstacles avec une capacité de 230 kg dans le panier. Autre innovation, le Spider 18.90, 18 m de hauteur de travail, décliné en version hybride. Ce modèle phare depuis près de 15 ans est désormais, grâce à des aciers à haute résistance de faible épaisseur, proposé dans une version plus moderne avec un panier d'une capacité de 230 kg et un déport latéral amélioré par rapport à la version précédente. La Spider 43 T, d'une hauteur de travail de 43 m, voit sa charge dans le panier améliorée puisque qu'elle passe de 330 kg à 400 kg. Un gain permettant d'offrir une plus grande polyvalence d'utilisation dans le secteur des télécommunications et de la maintenance électrique.



## **PALFINGER: DIGITALISATION ET ENVIRONNEMENT**

Digitalisation et environnement, mais aussi performances sont les concepts que le groupe illustre avec ses produits. Du côté des matériels, la nouvelle grue de gros tonnage PK 1050 TEC renforce la série TEC et devrait attirer l'attention. Grâce au DPS-C, sa capacité de levage est encore plus grande, notamment avec le système de flèche articulée supplémentaire. Il maximise en permanence la capacité de levage dans chaque position, car grâce à des capteurs et des systèmes électroniques, le système sait exactement où se trouve la flèche de la grue et calcule sa capacité de charge en conséquence. La PK 580 TEC est présentée avec une unité hybride amovible pour un fonctionnement sans émissions. La nouvelle PK 250 TEC est la plus petite de la série TEC, et bénéficie du nouveau design et de l'électronique de commande innovante Paltronic 180. Le groupe présente ainsi sa palette de solutions électriques. Comme le module ZF eWorX, développé en collaboration avec ZF Friedrichshafen et Mercedes-Benz Trucks qui permet à chaque produit Palfinger d'être installé et utilisé sur un camion électrique. Il sera présenté avec un Mercedes-Benz eActros et un bras hydraulique. Le système eDRIVE de Palfinger pour grue permet de sélectionner de manière flexible, par simple pression sur un bouton, différentes options d'énergie, du pack de batteries Li-Ion à l'alimentation sur secteur. Il est ainsi possible de choisir la source d'énergie la plus utile en fonction des besoins. Les nacelles élévatrices peuvent aussi présenter différentes solutions en matière d'électromobilité. En plus des versions avec pack d'alimentation par batterie, deux modèles sans émission seront exposés : la P 250 BK (25 m) et la P 280 CK (28 m), cette dernière sera exposée montée sur un camion électrique Volvo. Le groupe développe aussi des solutions « intelligentes » pour une utilisation pratique au quotidien. Comme Smart Control, la commande intuitive de la flèche de la grue, qui permet de modifier avec précision sa position, horizontalement et verticalement, en actionnant un seul levier. Le système d'assistance Memory Position mémorise les positions de la grue, et Levelling Assistant, assure la mise à niveau rapide et facile d'un véhicule sur ses stabilisateurs.

